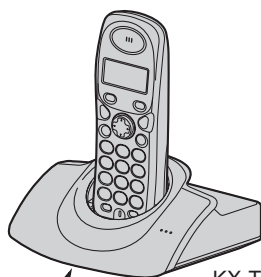


# Panasonic

## Návod na obsluhu

Digitálny bezdrôtový telefón

Model **KX-TG1100CE**  
**KX-TG1102CE**

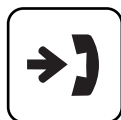


KX-TG1100

Pred prvým použitím telefónu  
nechajte batérie cca 7 hodín nabíjať.

### Obsah

Úvod .....	2
Príprava .....	4
Uskutočňovanie a prijímanie volaní .....	9
Telefónny zoznam .....	11
Užitočné nastavenia telefónu.....	12
Služba zobrazenia ID volajúceho.....	16
Používanie viacerých prenosných jednotiek resp. základní .....	17
Užitočné informácie .....	18



**Táto funkcia je k dispozícii až po aktivácii služby zobrazenia ID volajúceho v sieti.**

### **ID volajúceho**

Pred uvedením telefónu do činnosti si prečítajte tento návod na obsluhu. Návod si odložte pre prípad potreby v budúcnosti.

Tento bezdrôtový telefónny prístroj sa môže prevádzkovať na základe Všeobecnej licencie č.: VO-R/8/08.2005-23 (pre Česko), VPR-7/2001 (pre Slovensko).

## Úvod

**Ďakujeme, že ste si zakúpili nový digitálny bezdrôtový telefón Panasonic.**

### Záznamy pre Vás

Pre prípad záručnej opravy si sem priložte alebo inak uschovajte pôvodný doklad o kúpe.

Sériové číslo (uvedené na spodnej strane zariadenia)

Dátum kúpy

Obchodný názov a adresa predajcu

### Pre Vašu informáciu:

- Toto zariadenie je prispôbené podmienkam analógových telefónnych sietí Českej a Slovenskej republiky.
- V prípade problémov sa obráťte v prvom rade na svojho predajcu.

### Vyhlásenie o zhode:

- Spoločnosť Panasonic Communications Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie vyhovuje základným požiadavkám ako aj ďalším relevantným ustanoveniam smernice 1999/5/EC o rádiových zariadeniach a koncových telekomunikačných zariadeniach (R&TTE).  
Vyhlásenia o zhode pre relevantné zariadenia Panasonic uvádzané v tomto návode na obsluhu môžete nájsť na internetovej adrese:  
<http://www.doc.panasonic.de>

### Kontakt:

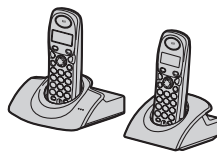
Panasonic Services Europe  
a Division of Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

## Váš telefón

KX-TG1100



KX-TG1102



### Pre Vašu informáciu:

- Prenosné jednotky sú k základni už zaregistrované. Ak zaregistrované nie sú, prečítajte si informácie na str. 18.

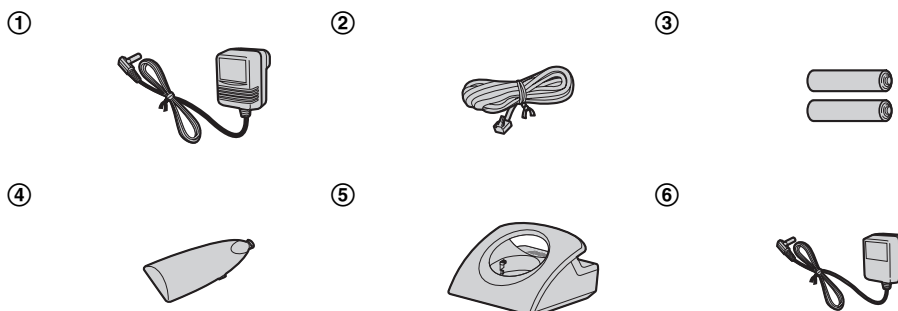
## Úvod

### Štandardná výbava

Číslo	Príslušenstvo	Počet kusov	
		KX-TG1100	KX-TG1102
①	Sieťový adaptér pre základňu Objednávacie číslo PQLV19CE	1	1
②	Šnúra telefónnej linky	1	1
③	Nabíjateľné batérie typu AAA (R03) Objednávacie číslo HHR-55AAAB alebo HHR-4EPT	2	4
④	Kryt prenosnej jednotky <sup>*1</sup>	1	2
⑤	Nabíjačka Objednávacie číslo PQLV30018	–	1
⑥	Sieťový adaptér pre nabíjačku <sup>*2</sup> Objednávacie číslo PQLV200CE	–	1

\*1 Kryt prenosnej jednotky sa pripevní k prenosnej jednotke.

\*2 Sieťový adaptér na napájanie nabíjačky sa dodáva pripojený k nabíjačke.



#### Pre Vašu informáciu:

- Pri výmene batérií použite 2 nabíjateľné niklometalhydridové (Ni-MH) batérie veľkosti AAA (R03). Odporúčame vám používať nabíjateľné batérie Panasonic (model P03P).
- Spoločnosť nepreberá zodpovednosť za poškodenie alebo neadekvátnu funkčnosť zariadenia spôsobenú použitím nabíjateľných batérií inej značky než Panasonic.

## Príprava

### Dôležité informácie

#### Všeobecné informácie

- Používajte len dodaný sieťový adaptér uvedený na str. 3.
- Sieťový adaptér zapájajte iba do štandardnej sieťovej zásuvky so striedavým napätím 220 – 240 V.
- Telefón neumožňuje uskutočňovať hovory v nasledujúcich prípadoch:
  - ak je batéria (batérie) v prenosnej jednotke vybitá alebo opotrebovaná,
  - ak nastane výpadok v napájaní,
  - tlačidlá sú zablokované,
  - ak je aktivovaná funkcia blokovania voľby (k dispozícii je len voľba uložených tiesňových telefónnych čísel).
- Základňu ani prenosnú jednotku neotvárajte za iným účelom ako je výmena batérií.
- Toto zariadenie nie je vhodné pre prevádzku v blízkosti zdravotníckych zariadení intenzívnej starostlivosti a pre osoby s kardiostimulátorom.
- Dbajte na to, aby na zariadenie nič nespadlo a aby sa na neho nič nevylialo. Zariadenie nevystavujte nadmernému prachu, dymu, mechanickým vibráciám a otrasom.
- So základňou sa smie využívať len prenosná jednotka, ktorá je súčasťou výbavy. Žiadne iné prenosné jednotky sa nedajú zaregistrovať ani využívať.

#### Prevádzkové prostredie

- Zariadenie nepoužívajte v blízkosti vody.
- Zariadenie neumiestňujte do blízkosti zdrojov tepla ako sú napríklad radiátory, sporáky atď. Ďalej ho neumiestňujte do priestorov, kde je teplota nižšia ako 5 °C a vyššia ako 40 °C.
- Sieťový adaptér sa používa na odpojenie zariadenia od elektrickej siete. Zariadenie preto umiestnite do blízkosti ľahko prístupnej sieťovej zásuvky.

#### Upozornenie:

- Zariadenie nevystavujte vplyvu dažďa alebo vlhkosti, aby nedošlo k zasiahnutiu osôb elektrickým prúdom.

- Ak zariadenie dymí, páchne alebo vydáva neobvyklé zvuky, odpojte ho od zdroja napájania. Takéto príznaky vedú k vzniku požiaru alebo zasiahnutiu osôb elektrickým prúdom. Dohliadnite na to, aby zariadenie prestalo dymiť, a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

#### Upozornenie týkajúce sa batérií

- Odporúčame používať typ batérií uvedený na str. 3. **Používajte iba nabíjateľné batérie.**
- Nepoužívajte súčasne staré a nové batérie.
- Batériu (batérie) neodhodte do ohňa, pretože hrozí nebezpečenstvo explózie. Batérie zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.
- Batériu (batérie) neotvárajte ani inak neupravujte. Mohol by z nej vytiecť elektrolyt, ktorý má dráždivé účinky a pri zasiahnutí pokožky alebo očí spôsobuje poleptanie. Pri požití elektrolyt spôsobuje otravu.
- Pri manipulácii s batériou (batériami) dbajte na zvýšenú opatnosť. Dbajte na to, aby sa kontakty batérie (batérií) nedostali do styku s predmetmi z elektricky vodivého materiálu ako sú napríklad prstene, náramky alebo kľúče, pretože by sa (batéria aj uvedené predmety) mohli nadmerne zahriať a spôsobiť popáleniny.
- Pri nabíjaní batérie (batérií) dodržiavajte pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu.
- Na nabíjanie batérie (batérií) používajte len základňu (alebo nabíjačku), ktorá je súčasťou výbavy. Základňu (alebo nabíjačku) neupravujte ani ju nepoužívajte iným spôsobom, ako je uvedené v tomto návode na obsluhu. V opačnom prípade by batéria (batérie) mohla zväčšiť svoj objem alebo explodovať.

## Príprava

### Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického a elektronického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odveďte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok.

Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade. V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

### Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

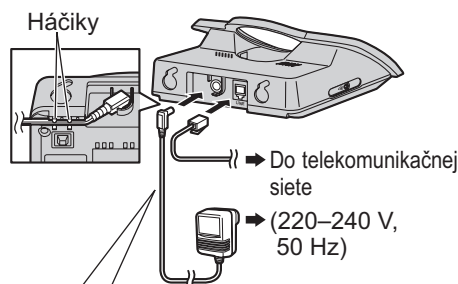
### Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie

tohto typu odpadu.

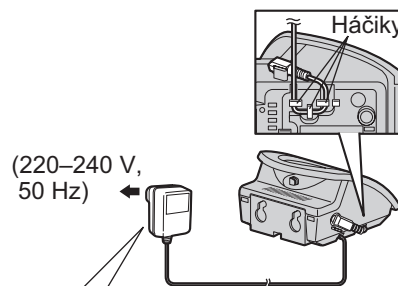
## Zapojenia

### Základňa



Používajte výhradne sieťový adaptér a šnúru telefónnej linky, ktoré sú súčasťou výbavy.

### Nabíjačka (len KX-TG1102)



Používajte výhradne dodaný sieťový adaptér.

### Pre Vašu informáciu:

- Telefón nikdy nezapájajte počas búrky.
- Nezapájajte ho do sieťovej zásuvky na strope. Sieťový adaptér by sa mohol pôsobením vlastnej tiaže odpojiť.

### Umiestnenie zariadenia

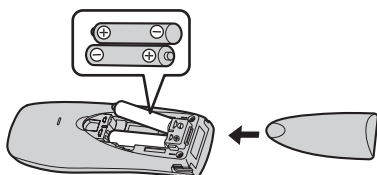
Aby nedochádzalo k rušeniam a zaistil sa čo najväčší dosah, umiestnite základňu:

- mimo rušivého vplyvu elektrospotrebičov ako sú napríklad televízne a rozhlasové prijímače, osobné počítače alebo iné telefóny,
- na vhodné, dostatočne vysoko položené miesto v strede prevádzkových priestorov.

## Príprava

### Vloženie batérií

Batérie vkladajte tak, aby sa pripojil najskôr záporný pól (⊖). Zatvorte kryt prenosnej jednotky.



#### Pre Vašu informáciu:

- Používajte len nabíjateľné batérie, ktoré sú súčasťou výbavy (str. 3, 4).

### Zapnutie a vypnutie telefónu

#### Zapnutie

Stlačte a cca 1 sekundu podržte tlačidlo [✕⓪].

#### Vypnutie

Stlačte a cca 2 sekundy podržte tlačidlo [✕⓪].

### Nabíjanie batérií

Pred prvým použitím vložte prenosnú jednotku na cca 7 hodín do základne alebo nabíjačky.

#### Úroveň nabitia batérií

Ikona stavu batérií	Úroveň nabitia batérií
	Úplne nabité
	Vysoká
	Stredná
	Nízka
	Batérie je potrebné nabiť

#### Dĺžka prevádzky s napájaním z Ni-MH batérií Panasonic

Stav	Dĺžka prevádzky
Pri nepretržitom používaní	Max. 10 hodín

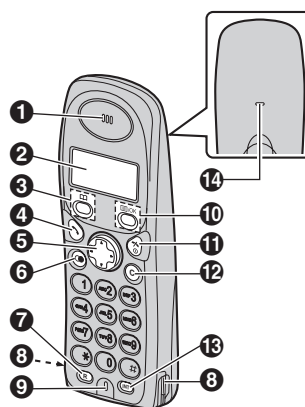
Stav	Dĺžka prevádzky
Pri nepretržitom zotrvaní v pohotovostnom režime	Max. 120 hodín

#### Pre Vašu informáciu:

- Dĺžka prevádzky s napájaním z batérií môže byť po prvom nabití kratšia než je uvedené, avšak ide o normálny jav. Maximálna dĺžka prevádzky sa dosiahne po niekoľkých opakovaných nabitíach a vybitiach.
- Skutočná dĺžka prevádzky s napájaním z batérií závisí od intervalov s komunikáciou a bez komunikácie (pohotovostný režim).
- Ak sa po úplnom nabití batérií nechá prenosná jednotka vložená v základni alebo nabíjačke, na batérie to nemá žiadny negatívny vplyv.
- Po výmene batérií sa stav nabitia batérií nemusí zobrazit' správne. V takom prípade vložte prenosnú jednotku do základne alebo nabíjačky a nechajte batérie nabíjať aspoň 7 hodín.

### Ovládacie prvky

#### Prenosná jednotka

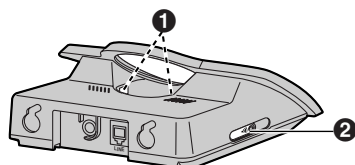


- 1 Slúchadlo
- 2 Displej
- 3 [☎] (tlačidlo TEL. ZOZNAMU)
- 4 [📞] (tlačidlo HOVORU)
- 5 Navigačný ovládač ([▲]/[▼]/[▶]/[◀])
- 6 [⏸] (Tlačidlo OPAK. VOL'BY/PAUZY)

## Príprava

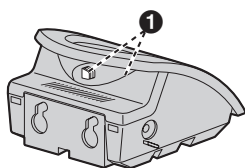
- 7 [R] (tlačidlo ŠPECIÁLNYCH FUNKCIÍ)
- 8 Kontakty pre nabíjanie
- 9 Mikrofón
- 10 [≡/OK] (tlačidlo MENU/OK)
- 11 [✕⊙] (tlačidlo ZAPNUTIA/VYPNUTIA TELEFÓNU)
- 12 [C] (tlačidlo STORNO)
- 13 [INT] (tlačidlo INTERCOM)
- 14 Reproduktor vyzváňania

### Základňa



- 1 Kontakty pre nabíjanie
- 2 [☎] (tlačidlo PREZVÁŇANIA)

### Nabíjačka (len KX-TG1102)



- 1 Kontakty pre nabíjanie

### Indikácie

Ikona	Význam
	Prenosná jednotka sa nachádza v dosahu základne
	Prenosná jednotka nie je v dosahu základne, nie je zaregistrovaná alebo základňa nie je pripojená k zdroju energie
	Prezváňanie, režim internej komunikácie, prístup k základni
	Uskutočnenie alebo prijatie hovoru
	Režim telefónneho zoznamu
	Režim nastavení

Ikona	Význam
	Úroveň nabitia batérií
	Zablokovaná voľba (str. 13)
	Aktivovaný režim priamej voľby (str. 13)
	Zablokované tlačidlá (str. 9)
	Vypnuté vyzváňanie (str. 12)
	Táto ikona sa zobrazí po stlačení tlačidla [1].
	Ak je zobrazenie v pohotovostnom režime nastavené na možnosť "CISLO Z" (str. 12) a aktuálne nastavené číslo základne je 1, na displeji sa zobrazí indikácia "-1-".
	Ak je zobrazenie v pohotovostnom režime nastavené na možnosť "CISLO P" (str. 12) a aktuálne nastavené číslo prenosnej jednotky je 2, na displeji sa zobrazí indikácia "[ 2 ]".
	<b>4 nové volania</b> Na displeji sa zobrazuje počet nových prichádzajúcich volaní.

### Symbole použité v tomto návode na obsluhu

Symbol	Význam
[≡/OK]	Stlačte [≡/OK].
→	Pristúpte k ďalšiemu úkonu.
" "	Tlačidlami [▲] alebo [▼] zvolte výraz v úvodzovkách uvedený na displeji (napr. "NASTAV P").

## Príprava

### Jazyk indikácií displeja

Indikácie displeja sa štandardne zobrazujú v češtine. Vzorové indikácie uvádzané v tomto návode sú v slovenčine. Ak chcete jazyk indikácií displeja zmeniť na slovenčinu, postupne stlačte tlačidlá **[↻⊙]**, **[☰/OK]**, **[▼]**, **[▶]**, trikrát stlačte tlačidlo **[▼]**, stlačte **[▶]**, dvakrát stlačte tlačidlo **[▼]**, stlačte **[▶]**, zvolte "SLOVENSKY" a potom stlačte **[▶]**. Stlačte **[↻⊙]**.

#### Výber jazyka indikácií displeja

- 1 **[☰/OK]**
- 2 Pomocou tlačidiel **[▲]** alebo **[▼]** zvolte "NASTAV PJ". → **[▶]**
- 3 Pomocou tlačidiel **[▲]** alebo **[▼]** zvolte "NAST DISPLEJ". → **[▶]**
- 4 Pomocou tlačidiel **[▲]** alebo **[▼]** zvolte "VOLBA JAZYKA". → **[▶]**
- 5 Pomocou tlačidiel **[▲]** alebo **[▼]** zvolte želaný jazyk. → **[▶]** → **[↻⊙]**

### Režim voľby (tónová/pulzná)

Režim voľby si nastavte podľa toho, aký typ si vyžaduje Vaša telefónna linka.

"1" (tónová voľba): Toto nastavenie zadajte, ak používate tónovú voľbu.

"2" (pulzná voľba): Toto nastavenie zadajte, ak používate rotačnú alebo pulznú voľbu.

- 1 **[☰/OK]**
- 2 Pomocou tlačidiel **[▲]** alebo **[▼]** zvolte "NASTAV ZJ". → **[▶]** → **[3]**
- 3 Zadajte PIN kód základne (štandardný kód: "0000").
  - Ak zabudnete PIN kód, obráťte sa na najbližšie servisné stredisko Panasonic.
- 4 **[1]**
- 5 Vyberte si želané nastavenie - tlačidlom **[1]** sa nastaví tónová voľba, tlačidlom **[2]** pulzná voľba.
- 6 **[▶]** → **[↻⊙]**

### Dátum a čas

- 1 **[☰/OK]**

- 2 Pomocou tlačidiel **[▲]** alebo **[▼]** zvolte "NASTAV ZJ". → **[▶]** → **[\*]**
- 3 Zadajte hodinu a minútu (v 24-hodinovom formáte).
  - Ak zadáte nesprávny znak, stlačte tlačidlo **[C]**. Číslice sa mažu sprava doľava.
- 4 **[▶]** 2-krát → **[\*]** 2-krát
- 5 Zadajte deň, mesiac a rok.
  - Ak zadáte nesprávny znak, stlačte tlačidlo **[C]**. Číslice sa mažu sprava doľava.
- 6 **[▶]** → **[↻⊙]**



## Uskutočňovanie a prijímanie volaní

### Uskutočňovanie volaní

- 1 Uskutočnite voľbu telefónneho čísla. → [↶]
- 2 Po ukončení hovoru stlačte tlačidlo [✕⓪] alebo prenosnú jednotku vložte do základne alebo nabíjačky.

### Prijímanie volaní

- 1 Stlačením tlačidla [↶] prijmite volanie.
  - Hovor môžete prijať ktorýmkoľvek tlačidlom číselníka [0] až [9], tlačidlom [✕], [≡] alebo [INT]. (Prijem hovoru ktorýmkoľvek tlačidlom)
- 2 Po ukončení hovoru stlačte tlačidlo [✕⓪] alebo prenosnú jednotku vložte do základne alebo nabíjačky.

### Lokátor prenosnej jednotky

- 1 Na základni stlačte tlačidlo [Ⓜ].
- 2 Prezváňanie sa ukončí stlačením tlačidla [Ⓜ] na základni alebo tlačidlom [↶] na prenosnej jednotke.

### Nastavenie hlasitosti slúchadla

Počas komunikácie použite [▲] alebo [▼].

### Tlačidlo pauzy (pre linku v systéme automatickej pobočkovej ústredne a diaľkové komunikácie)

Pri uskutočňovaní diaľkových hovorov alebo hovorov z automatickej pobočkovej ústredne je niekedy potrebné pri voľbe zadať pauzu. Jedno stlačenie tlačidla [●] slúži na vloženie 1 pauzy. Ďalším stlačením tlačidla [●] sa vkladá dlhšia pauza.

### Dočasná tónová voľba (pre používateľov rotačnej alebo pulznej voľby)

Ak chcete používať telefonické služby vyžadujúce tónovú voľbu (napr. telefonické

bankové služby), môžete pulznú voľbu dočasne zmeniť na tónovú.

- 1 Uskutočnite volanie.
- 2 Po zobrazení výzvy na zadanie hesla alebo PIN kódu stlačte tlačidlo [✕] a zadajte číselný kód.
  - Po ukončení spojenia sa opäť obnoví pulzná voľba.

### Funkcie opakovanej voľby (Opakovaná voľba/Uloženie/Úprava pred volaním/Vymazanie)

- 1 [●] → Pomocou tlačidiel [▲] alebo [▼] zvolte želané číslo.
- 2 ■ Opakovaná voľba: [↶]
  - Uloženie do pamäte: [▶] → "ULOZIT CISLO" → [▶] → [≡/OK] → Zadajte meno (max. 9 znakov; str. 11). → [≡/OK]
  - Úprava pred voľbou: [▶] → "UPRAV CISLO" → [▶] → Upravte číslo. → [↶]
  - Vymazanie: [▶] → "ZMAZAT"/"VSETKO ZMAZ" → [▶] → "ANO" → [▶] → [✕⓪]

### Zablokovanie tlačidiel

Prenosná jednotka sa dá zablokovať tak, aby sa nedali uskutočňovať žiadne hovory a meniť nastavenia. Prichádzajúce hovory sa dajú prijímať, ale všetky ostatné funkcie sú v zablokovanom stave vyradené.

Ak chcete zablokovať tlačidlá, podržte cca 2 sekundy stlačené tlačidlo [≡/OK].

Ak chcete tlačidlá odblokovať, podržte cca 2 sekundy stlačené tlačidlo [≡/OK].

### Tlačidlo R (prístup k špeciálnym funkciám)

Tlačidlo [R] umožňuje prístup k doplnkovým službám siete. Podrobnejšie informácie získate od operátora/telefónnej spoločnosti.

## ***Uskutočňovanie a prijímanie volaní***

### **Pre Vašu informáciu:**

- Ak je zariadenie zapojené do systému pobočkovej ústredne, podrobnejšie informácie získate od dodávateľa ústredne.

## Telefónny zoznam

### Zarad'ovanie záznamov do telefónneho zoznamu

Telefónny zoznam umožňuje voľbu čísel bez manuálneho zadávania číslic. Do pamäte telefónneho zoznamu môžete zadať 50 mien a telefónnych čísel.

- 1 **[OK]** 2-krát
- 2 Zadajte telefónne číslo (max. 24 číslic). → **[OK]**
- 3 Zadajte meno (max. 9 číslic). → **[OK]** → **[\*0]**

#### Pre Vašu informáciu:

- Ak sa pri príchode volania číslo volajúceho zhoduje s údajmi uloženými v telefónnom zozname, zobrazí sa zaregistrované meno.

#### Tabuľka znakov

Tlačidlo	Znaky
[1]	# [ ] * , - / 1
[2]	A B C 2
[3]	D E F 3
[4]	G H I 4
[5]	J K L 5
[6]	M N O 6
[7]	P Q R S 7
[8]	T U V 8
[9]	W X Y Z 9
[0]	(medzera) 0

#### Pre Vašu informáciu:

- Ak chcete zadať ďalší znak toho istého tlačidla, stlačením tlačidla **[▶]** posuňte kurzor na miesto pre ďalší znak, a potom stlačte potrebné tlačidlo.

#### Úprava a oprava nesprávneho zadania

- 1 Pomocou tlačidiel **[◀]** alebo **[▶]** posuňte kurzor napravo od miesta opravy čísla alebo znaku.
- 2 **[C]** → Zadajte správnu číslicu alebo znak.

### Uskutočnenie hovorov/Úpravy/ Vymazanie

- 1 **[□]** → Pomocou tlačidiel **[▲]** alebo **[▼]** vyhľadajte želaný záznam.
- 2 ■ **Uskutočňovanie volania:**  
**[↶]**  
■ **Úprava:**  
**[▶]** → "UPRAVIŤ" → **[▶]** → Upravte číslo. → **[OK]** → Upravte meno. → **[OK]**  
■ **Vymazanie:**  
**[▶]** → "ZMAZAT" → **[▶]** → "ANO" → **[▶]** → **[\*0]**

### Rýchla voľba

#### Priradenie záznamov telefónneho zoznamu tlačidlám rýchlej voľby

Pre rýchlu voľbu môžete použiť tlačidlá číselníka **[1]** až **[9]**. Telefónne číslo uložené v telefónnom zozname tak budete môcť voliť jednoduchým stlačením tlačidla číselníka.

- 1 **[□]** → Pomocou tlačidiel **[▲]** alebo **[▼]** vyhľadajte želaný záznam. → **[OK]**
- 2 "VOL DOTYKOM" → **[▶]**
- 3 Zvoľte si želané tlačidlo číselníka. → **[▶]**
  - Ak je už funkcia rýchlej voľby tlačidlu číselníka priradená, zobrazené číslo začne blikať.
- 4 "ANO" → **[▶]** → **[\*0]**

#### Uskutočňovanie volania/Vymazanie

- 1 Podržte stlačené želané tlačidlo rýchlej voľby (**[1]** až **[9]**).
- 2 ■ **Uskutočňovanie volania:**  
**[↶]**  
■ **Vymazanie:**  
**[▶]** 2-krát → "ANO" → **[▶]** → **[\*0]**

## Užitočné nastavenia telefónu

### Prehľad nastavení prenosnej jednotky

Zadanie vlastných nastavení prenosnej jednotky:

- 1 [OK]
- 2 Pomocou tlačidiel [▲] alebo [▼] zvolíte "NASTAV PJ". → [▶]
- 3 Pomocou tlačidiel [▲] alebo [▼] si v menu nastavení prenosnej jednotky vyberte želanú funkciu. → [▶]
- 4 Pomocou tlačidiel [▲] alebo [▼] si vyberte želanú funkciu podmenu. → [▶]
- 5 Pomocou tlačidiel [▲] alebo [▼] si vyberte želané nastavenie alebo postupujte podľa pokynov uvedených v tabuľke v stĺpci „Funkcia”.
  - Činnosť ukončíte tlačidlom [END].

Menu nastavení prenosnej jednotky	Podmenu	Funkcia (štandardné nastavenie)
NACAS UPOVED	CAS	Nastavenie časovaného upovedomenia <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vopred je potrebné nastaviť dátum a čas (str. 8).               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Zadajte želanú hodinu a minútu (v 24-hodinovom formáte). → [▶]</li> <li>– Zvoľte želané nastavenie. → [▶]</li> </ul> </li> </ul>
	AKTIV UPOVED	Zadanie opakovateľnosti ("VYP")
NAST VYZVAN	HLASIT ZVON	Hlasitosť vyzváňania prenosnej jednotky (6. úrovni)
	ZVON EXT	Typ vyzváňania pre externé volania ("TYP ZVON 1")
	ZVON INT	Typ vyzváňania pre interné volania ("TYP ZVON 1")
	PREZVANANIE	Typ vyzváňania pre prezváňanie ("TYP ZVON 1")
	UPOVED	Typ vyzváňania pre časované upovedomenie ("TYP ZVON 1")
VYBER TONOV	ZVUK TLACID	Zvuková signalizácia tlačidiel ("ZAP")
	ČAKAJ HOVOR	Tón čakajúceho volania ("ZAP")
	SIGN DOSAHU	Upozornenie na dosah ("VYP")
	VYBITA BAT	Upozornenie na slabé batérie ("ZAP")
NAST DISPLEJ	ZAKLAD INDIK	Zobrazovanie v pohotovostnom režime ("HODINY")
	INFO O KOMUN	Zobrazovanie v režime komunikácie ("DLZKA KOMUN")
	VOLBA JAZYKA	Jazyk indikácií na displeji ("CESTINA"): str. 8

**Užitočné nastavenia telefónu**

Menu nastavení prenosnej jednotky	Podmenu	Funkcia (štandardné nastavenie)
KOM MOZNOSTI	ZABLOK VOLBA	Blokovanie voľby ("VYP") <sup>*1</sup> – Zadajte PIN kód prenosnej jednotky (štandardný kód: "0000"). <sup>*2</sup> – Zvoľte želané nastavenie. → [▶]
	PRIAME CISLO	Uloženie čísla priamej voľby <sup>*3</sup> – Zadajte telefónne číslo (max. 24-ciferné číslo). – [☐/OK] 2-krát → "ZAP" → [▶]
	AKTIV PRIAME	Priama voľba ("VYP")
INE MOZNOSTI	ZMENA PIN PJ	Zmena PIN kódu prenosnej jednotky ("0000") <sup>*4</sup> – Zadajte platný 4-ciferný PIN kód prenosnej jednotky. <sup>*2</sup> – Zadajte nový 4-ciferný PIN kód prenosnej jednotky. – Opäť zadajte nový 4-ciferný PIN kód prenosnej jednotky.
	AUTOM PRIJEM	Automatický príjem hovorov ("VYP") <sup>*5</sup>
RESET PJ	_____	Obnova štandardných nastavení prenosnej jednotky – Vykonajte kroky 1, 2, a 3. – Zadajte PIN kód prenosnej jednotky (štandardný kód: "0000"). <sup>*2</sup> – [▼] → [▶]

\*1 Funkcia blokovania voľby znemožňuje uskutočnenie volaní na externé stanice. Po zablockovaní voľby sa dajú uskutočňovať iba tiesňové volania. Postup uloženia čísel tiesňového volania do pamäte je uvedený na str. 15.

\*2 Ak zabudnete PIN kód, obráťte sa na najbližšie servisné stredisko Panasonic.

\*3 Priama voľba umožňuje voľbu predprogramovaného telefónneho čísla jednoduchým stlačením tlačidla [☐] bez toho, aby ste číslo museli zadať.

\*4 Ak zmeníte PIN kód, zapíšte si ho, pretože telefón neumožňuje jeho kontrolu.

\*5 Funkcia automatického príjmu hovorov umožňuje prijímať volania zdvihnutím prenosnej jednotky zo základne alebo nabíjačky. Nie je potrebné stlačiť tlačidlo [☐].

## Užitočné nastavenia telefónu

### Prehľad nastavení základne

Zadanie vlastných nastavení základne:

- 1 OK
- 2 Pomocou tlačidiel alebo zvolíte "NASTAV ZJ". →
  - Zobrazí sa výzva "ZADAT KOD".
- 3 Zadajte kód želanej funkcie. Postupujte podľa pokynov uvedených v tabuľke v stĺpci „Funkcie”.
  - Činnosť ukončíte tlačidlom .

Kód	Funkcia (štandardné nastavenie)
[0]	Obnovenie štandardných nastavení základne* <sup>1</sup> – Zadajte PIN kód základne (štandardný kód: "0000").* <sup>2</sup> →
[3]	Režim voľby (tónová voľba): str. 8 Dĺžka nastaviteľného prerušenia - Flash (100 ms)* <sup>3</sup> – Zadajte PIN kód základne (štandardný kód: "0000").* <sup>2</sup> →  →  →  [1] – Vyberte si želané nastavenie. Tlačidlom  [1] sa nastavuje interval 600 ms, tlačidlom  [2] interval 100 ms a tlačidlom  [3] interval 300 ms. →
[5]	Zmena PIN kódu základne ("0000")* <sup>4</sup> – Zadajte platný 4-ciferný PIN kód základne.* <sup>2</sup> – Zadajte nový 4-ciferný PIN kód základne. – Opäť zadajte nový 4-ciferný PIN kód základne.
[6]	Obmedzenie voľby* <sup>5</sup> <b>■ Nastavenie obmedzenia voľby</b> – Zadajte PIN kód základne (štandardný kód: "0000").* <sup>2</sup> → Stlačte čísla želaných prenosných jednotiek. → – Zadajte telefónne číslo, ktorého voľbu chcete obmedziť (max. 8-ciferné číslo). • Ak chcete zvoliť inú pamäť, použite tlačidlo  [ ] a zadajte želané číslo. –  [ ] <b>■ Aktivácia a zrušenie obmedzenia voľby</b> – Zadajte PIN kód základne (štandardný kód: "0000").* <sup>2</sup> • Zobrazia sa čísla prenosných jednotiek. Blikajúce číslo indikuje aktívované obmedzenie voľby. Ak číslo neblíkajú, obmedzenie voľby nie je zadané. – Stlačením čísla želanej prenosnej jednotky sa obmedzenie voľby aktivuje resp. vyradí. →  [ ] 2-krát

**Užitočné nastavenia telefónu**

Kód	Funkcia (štandardné nastavenie)
<b>[6]</b>	<p>Číslo tiesňového volania ("155", "150", "158", "112")<sup>*6</sup></p> <p>– Zadajte PIN kód základne (štandardný kód: "0000").<sup>*2</sup> → <b>[*]</b></p> <p>■ <b>Uloženie do pamäte:</b></p> <p>– Zadajte číslo tiesňového volania (max. 8-ciferné číslo).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ak chcete zvoliť inú pamäť, použite tlačidlo <b>[▶]</b> a zadajte želané číslo.</li> </ul> <p>– <b>[▶]</b></p> <p>■ <b>Úprava:</b></p> <p>Pomocou tlačidla <b>[▶]</b> vyhladajte želané číslo. → <b>[C]</b> → Zadajte nové tiesňové číslo. → <b>[▶]</b></p>
<b>[*]</b>	Dátum a čas: str. 8

\*1 Zadanie čísla tiesňového volania sa nezmení.

\*2 Ak zabudnete PIN kód, obráťte sa na najbližšie servisné stredisko Panasonic.

\*3 Dĺžku prerušenia (Flash) môžete zmeniť podľa potreby tak, aby vyhovovala automatickej pobočkovej ústredni alebo operátorovi/telefónnej spoločnosti. Podrobnejšie informácie získate v autorizovanom servisnom stredisku Panasonic.

\*4 Ak zmeníte PIN kód, zapíšte si ho, pretože telefón neumožňuje jeho kontrolu.

\*5 Obmedzenie voľby znemožňuje voľbu niektorých telefónnych čísel z prenosnej jednotky. Obmedziť voľbu môžete pre 10 telefónnych čísel (zadaním do pamäte 0 - 9).

\*6 Funkcia tiesňových čísel umožňuje vymedziť telefónne čísla, ktorých voľba bude možná aj po zablokovaní voľby. Do pamäte môžete uložiť až 4 čísla tiesňového volania (pamäť 1 - 4).

## Služba zobrazenia ID volajúceho

### Používanie služby zobrazenia ID volajúceho

#### Dôležitá informácia:

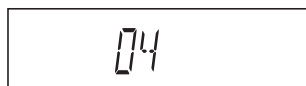
- Tento telefón je kompatibilný s funkciou zobrazenia ID volajúceho. Aby bolo možné funkciu ID volajúceho (zobrazenie čísla volajúceho na displeji) využívať, je nutné si takúto službu aktivovať u operátora siete. Podrobnejšie informácie získate od poskytovateľa telekomunikačných služieb resp. telefónnej spoločnosti.

#### Funkcie zobrazenia ID volajúceho

##### Indikácie na displeji

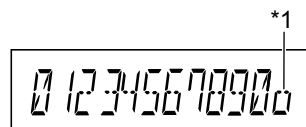
- Na displeji sa zobrazuje počet nových prichádzajúcich volaní.

**Príklad:** Prišli 4 nové volania.



- Telefónne čísla 50 posledných volajúcich staníc sa ukladajú do zoznamu volajúcich.

**Príklad:**



\*1 Tento symbol sa zobrazí, ak sa už informácie o volajúcom zobrazili alebo ak sa uskutočnil spätný hovor. Ak stlačíte [↶], začne sa voliť.

- **"MIMO DOSAH"**: Volajúci uskutočnil volanie zo siete, ktorá nepodporuje službu zobrazenia ID volajúceho.
- **"UTAJENE CIS"**: Volajúci zamedzil odosielanie informácií o svojej stanici.

#### Uloženie do pamäte/Úprava/

##### Vymazanie

1 Pomocou tlačidiel [▲] alebo [▼] vyhľadajte želaný záznam. → [▶]

2 ■ **Uloženie do pamäte:**

"ULOZIT CISLO" → [▶] → [OK]  
→ Zadajte meno (max. 9 znakov; str. 11).

→ [OK] → [✕⊙]

##### ■ Úprava:

"UPRAV CISLO" → [▶] → Pomocou tlačidiel [◀] alebo [▶] nastavte kurzor napravo od miesta, kde chcete telefónne číslo upraviť. → Upravte telefónne číslo. → [↶]

##### ■ Vymazanie:

"ZMAZAT"/"VSETKO ZMAZ" → [▶] → "ANO" → [▶] → [✕⊙]

## Služba hlasová pošta

Hlasová pošta je služba automatického prijímania hovorov poskytovaná operátorom/telefónnou spoločnosťou. Ak si aktivujete túto službu, systém hlasovej pošty vášho operátora/telefónnej spoločnosti môže v prípade, ak volania neprijímate alebo máte svoju linku obsadenú, automaticky prijímať volania za vás. Odkazy sa zaznamenávajú do odkazovej schránky u vášho operátora/telefónnej spoločnosti, nie do pamäte telefónu. Podrobnejšie informácie získate od operátora/telefónnej spoločnosti.



## Používanie viacerých prenosných jednotiek resp. základní

### Interná komunikácia medzi prenosnými jednotkami (len KX-TG1102)

Interná komunikácia môže prebiehať medzi prenosnými jednotkami v tej istej bunke.

**Príklad:** Prenosná jednotka 1 zavolá prenosnú jednotku 2

#### 1 Prenosná jednotka 1:

[INT] → Stlačte tlačidlo [2] (číslo želanej prenosnej jednotky).

#### 2 Prenosná jednotka 2:

Stlačením tlačidla [↶] prijmite hovor.

#### 3 Na záver hovoru stlačte tlačidlo [✕⊙].

### Postúpenie hovoru na inú prenosnú jednotku, konferenčné hovory (len KX-TG1102)

Spojenie s externou stanicou sa môže prepojiť medzi dvoma prenosnými jednotkami v tej istej bunke. Dvaja účastníci v rovnakej bunke môžu vytvoriť s externým účastníkom konferenčné spojenie.

**Príklad:** Prenosná jednotka 1 prepojí hovor na prenosnú jednotku 2

#### 1 Prenosná jednotka 1:

V priebehu externej komunikácie stlačte tlačidlo [INT] → Stlačte tlačidlo [2] (číslo želanej prenosnej jednotky).

- Externý hovor sa pridrí.
- Ak druhá prenosná jednotka prepojený hovor neprijme, tlačidlom [INT] môžete hovor s externou stanicou obnoviť.

#### 2 Prenosná jednotka 2:

Stlačením tlačidla [↶] prijmite prepájaný hovor.

- Prenosná jednotka 2 môže komunikovať s prenosnou jednotkou 1.

#### 3 Prenosná jednotka 1:

Ak chcete postúpiť hovor, stlačte tlačidlo

[✕⊙].

Ak chcete vytvoriť konferenčný hovor, stlačte tlačidlo [3].

#### Postúpenie hovoru bez ohlásenia

**1** Počas komunikácie s externým účastníkom stlačte [INT]. → Zadajte číslo želanej prenosnej jednotky.

- Blikajúca ikona [↶] indikuje, že sa pridriava externý hovor.

#### 2 [✕⊙]

- Externé volanie vyzváňa na druhej prenosnej jednotke.









#### Pre Vašu informáciu:

- Ak užívateľ druhej prenosnej jednotky neprijme volanie v priebehu 30 sekúnd, volanie bude vyzváňať na pôvodnej prenosnej jednotke.




## Užitočné informácie

### Riešenie problémov

Ak by problém aj po vykonaní opatrení opísaných v tejto časti pretrvával, odpojte sieťový adaptér a vypnite prenosnú jednotku. Po chvíli sieťový adaptér opäť zapojte a prenosnú jednotku zapnite.

Problém	Príčina a riešenie
Bliká ikona  .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prenosná jednotka je príliš ďaleko od základne. Presuňte ju bližšie k základni.</li> <li>• Sieťový adaptér nie je zapojený. Skontrolujte zapojenia.</li> <li>• Prenosná jednotka alebo základňa pracuje v prostredí so silným elektrickým rušením. Prenosnú jednotku alebo základňu premiestnite čo najďalej od zdrojov rušenia, t.j. od antén a mobilných telefónov.</li> <li>• Registrácia prenosnej jednotky je zrušená. Prenosnú jednotku zaregistrujte k základni nasledujúcim postupom.             <ol style="list-style-type: none"> <li>1  [OK]</li> <li>2 "NASTAV PJ" → [▶]</li> <li>3 "REGISTRACIA" → [▶]</li> <li>4 "REGIST PJ" → [▶]</li> <li>5 Na základni stlačte a asi 5 sekúnd podržte tlačidlo .</li> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ak začnú všetky zaregistrované prenosné jednotky vyzvárať, tlačidlom  zastavte registráciu a postup zopakujte od kroku 1.</li> <li>• Zadania procesu registrácie sa musia ukončiť do uplynutia 1 minúty.</li> </ul> <li>6 Pomocou tlačidiel [] alebo [] zvolte číslo základne. → [▶]</li> <li>7 Počkajte, pokým sa zobrazí "PIN ZJ". → Zadajte PIN kód základne (štandardný kód: "0000"). → [▶]             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ak zabudnete PIN kód, obráťte sa na najbližšie servisné stredisko Panasonic.</li> <li>• Zaznie tón potvrdenia a symbol  prestane blikat.</li> <li>• Ak ikona  neprestane blikat, celý postup zopakujte od kroku 1.</li> </ul> </li> </ol> </li> </ul>

**Užitočné informácie**

<b>Problém</b>	<b>Príčina a riešenie</b>
Nedajú sa uskutočniť alebo prijímať hovory.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Šnúra sieťového adaptéra alebo telefónnej linky nie je pripojená. Skontrolujte zapojenia.</li> <li>• Je aktivovaná funkcia blokovania voľby. Vypnite ju (str. 12).</li> <li>• Volili ste zakázané číslo (str. 14).</li> <li>• Tlačidlá sú zablokované. Vypnite blokovanie (str. 9).</li> <li>• Nastavili ste nesprávny režim voľby. Podľa potreby nastavte tónovú alebo pulznú voľbu (str. 8).</li> </ul>
Telefón nevyzváňa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyzváňanie je vypnuté. Nastavte hlasitosť vyzváňania (str. 12).</li> </ul>
Displej prenosnej jednotky nič nezobrazuje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prenosná jednotka nie je zapnutá. Zapnite ju (str. 6).</li> </ul>
Prenosná jednotka sa nedá zapnúť.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte, či sú batérie vložené správne (str. 6).</li> <li>• Batérie úplne nabite (str. 6).</li> </ul>
Po stlačení tlačidla  znie obsadzovací signál.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prenosná jednotka je príliš ďaleko od základne. Prenosnú jednotku presuňte bližšie k základni a voľbu zopakujte.</li> </ul>
V slúchadle počuť praskanie, dochádza k prerušeniam alebo únikom. Činnosť telefónu rušia iné elektrospotrebiče.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prenosnú jednotku a základňu premiestnite mimo dosah rušivého vplyvu iných elektrických zariadení.</li> <li>• Prenosnú jednotku presuňte bližšie k základni.</li> <li>• Telefón je pripojený k telefónnej linke so službou DSL. Medzi základňu a konektor telefónnej linky odporúčame zaradiť filter (obráťte sa na poskytovateľa DSL služieb) (len pre Slovensko).</li> </ul>
Komunikáciu sprevádza šum.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prenosná jednotka alebo základňa pracuje v prostredí so silným elektrickým rušením. Prenosnú jednotku alebo základňu premiestnite čo najďalej od zdrojov rušenia, t.j. od antén a mobilných telefónov.</li> </ul>
Po stlačení tlačidla  sa nezobrazí a nevolí posledne volené číslo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Opakovane volené číslo bolo dlhšie ako 24 číslic. Voľbu čísla zopakujte manuálne.</li> </ul>
Batérie sú úplne nabité, napriek tomu stále blíkajú ikona  .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyčistite kontakty pre nabíjanie a opäť sa pokúste batérie nabiť (str. 6).</li> <li>• Batérie je potrebné vymeniť (str. 6).</li> </ul>
Nezobrazujú sa informácie o volajúcom.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Potrebná je aktivácia služby zobrazenia ID volajúceho.</li> <li>• Telefón je pripojený k telefónnej linke so službou DSL. Medzi základňu a konektor telefónnej linky odporúčame zaradiť filter (obráťte sa na poskytovateľa DSL služieb) (len pre Slovensko).</li> </ul>

## Užitočné informácie

### Technické údaje

- **Normy:** DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications: zdokonalené digitálne bezdrôtové telekomunikácie)
- **Počet kanálov:** 120 duplexných kanálov
- **Frekvenčný rozsah:** 1,88 GHz až 1,9 GHz
- **Obojsmerný prenos:** TDMA (Time Division Multiple Access: viacnásobný prístup s časovým delením)
- **Odstup kanálov:** 1728 kHz
- **Prenosová rýchlosť:** 1152 kbit/s
- **Modulácia:** GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying: gausovo kľúčovanie frekvenčným posuvom)
- **Výkon RF prenosu:** približne 250 mW
- **Napájanie:** 220 – 240 V, 50 Hz
- **Príkon:**

#### Základňa:

Pohotovostný režim: približne 3,5 W  
Maximálny príkon: približne 9,2 W

#### Nabíjačka<sup>\*1</sup>:

Pohotovostný režim: približne 0,6 W  
Maximálny príkon: približne 5,0 W

- **Prevádzkové podmienky:** 5 °C – 40 °C, relatívna vlhkosť vzduchu 20 % – 80 % (bez kondenzácie)

#### ■ Rozmery:

**Základňa:** približne 58 mm × 123 mm × 115 mm

**Prenosná jednotka:** približne 143 mm × 48 mm × 32 mm

**Nabíjačka<sup>\*1</sup>:** približne 60 mm × 86 mm × 84 mm

#### ■ Hmotnosť:

**Základňa:** približne 180 g

**Prenosná jednotka:** približne 120 g

**Nabíjačka<sup>\*1</sup>:** približne 120 g

\*1 len KX-TG1102

#### Pre Vašu informáciu:

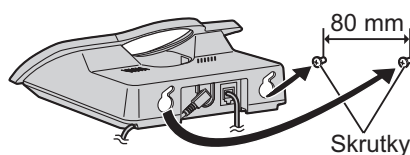
- Technické údaje podliehajú zmenám.
- Ilustrácie použité v tomto návode na obsluhu sa môžu od skutočného zariadenia mierne líšiť.

#### Zapojenia:

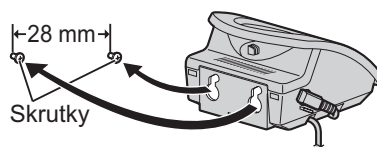
Bez dodávky elektrickej energie zariadenie nepracuje. Odporúčame preto k tej istej telefónnej linke pre prípad núdze pripojiť aj štandardný telefón.

### Upevnenie na stenu

#### Základňa



#### Nabíjačka (len KX-TG1102)



---

---

## **Prevádzkové podmienky (len pre Českú republiku)**

- \*1 Pripojení tohoto bezdrátového telefonního přístroje k analogovému bodu veřejné telekomunikační sítě a uvedení do provozu může provést účastník sám podle Návodu k použití.
- \*2 Zařízení je schopno samostatného provozu a je řešeno jako ukončovací. Na účastnické vedení jej lze připojit samostatně, ale i společně s jiným schváleným koncovým zařízením.
- \*3 Zařízení je dodáváno s odpojitelným telefonním kabelem s konektory typu RJ11 a musí být tímto kabelem k účastnické zásuvce připojeno. Pro připojení zařízení do čtyřkolíkové účastnické zásuvky musí být použita schválená redukce. (není součástí dodávky)
- \*4 Zařízení je napájeno ze sítě pomocí síťového adaptéru, který je součástí dodávky. Funkčnost zařízení je závislá na tomto druhu napájení. Pro připojení napájení nepoužívejte v žádném případě adaptér jiného typu.
- \*5 Před použitím zařízení je nutné nabít baterie a to po dobu nejméně 7 hodin. Telefonní kabel připojte až po prvním nabití baterií.
- \*6 Tento bezdrátový telefonní přístroj lze provozovat v rámci Generální licence: VO-R/8/08.2005-23.

## Užitočné informácie

# Vyhlasenie o zhode

## Panasonic

Panasonic Communications Co., Ltd.  
1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531 Japan

**Declaration of Conformity** 012183

Document No. PCTP-060022

**(Issuer's name & address)**

Panasonic Communications Co., Ltd.  
Hakata-ku, Fukuoka, Japan

**(Object of the declaration)**

(Product) : Digital Enhanced Cordless Telephone  
(Trade Name) : Panasonic  
(Model Nr.) : \_\_\_\_\_  
Base Unit : KX-TG1100AR, KX-TG1100BL, KX-TG1100E, KX-TG1100FR,  
KX-TG1100G, KX-TG1100GR, KX-TG1100JT, KX-TG1100NE, KX-TG1100NL,  
KX-TG1100SL, KX-TG1100SP, KX-TG1100CE, KX-TG1100FX, KX-TG1100HG,  
KX-TG1100PD, KX-TG1100TR, KX-TG1100SPD, KX-TG1100SLD, KX-TG1100SLE  
Portable Unit : KX-TGA110E, KX-TGA110EX, KX-TGA110FX  
AC Adaptor : PQLV19E, PQLV19CE  
(Country of Origin): China

**The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislations and harmonized standards:**


(Council Directive) : 1999/5/EC  
(Harmonized Standards) : EN301 489-01 V1.4.1 (08-2002),  
EN301 489-06 V.1.8.1 (08-2002), EN60950-1: 2001;  
EN301 406 V1.5.1 (07-2003), EN50385: 2002, EN 50360: 2001

Signed for and on behalf of :

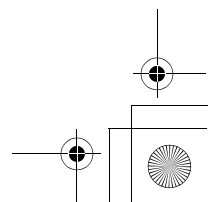
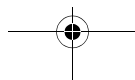
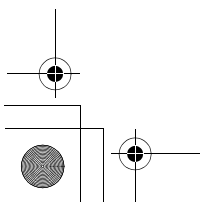
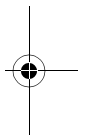
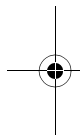
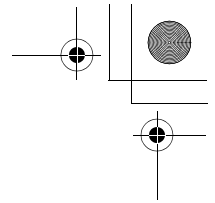
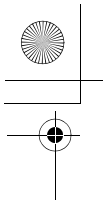
Printed Name : Nobuharu Akamine  
Title : Director  
Date of issue : 9th February 2006

\*\*\*\*\*  
**Contact:**

Panasonic Services Europe  
a Division of Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

(Signature) :   
(Printed Name) : Hans-Joachim Habeck  
(Date) : 10.02.06

Predmet vyššie uvedeného vyhlásenia <Object of the declaration> je v zhode s požiadavkami nasledujúcich predpisov EÚ <1999/5/EC> a harmonizovaných štandardov <Harmonized standards>.



# CE0436

1999/5/EC

VO-R/8/08.2005-23 (pre Českú republiku)

VPR-7/2001 (pre Slovensko)

**Obchodné zastúpenie:**

**Panasonic Czech Republic, s.r.o.**

Křížikova 237/36A (Palác Karlín)  
186 00 Praha 8

telefon: +420-236 032 511  
centrální fax: +420-236 032 411

e-mail: [info@panasonic.cz](mailto:info@panasonic.cz)  
e-mail: [pcsserv@panasonic.cz](mailto:pcsserv@panasonic.cz)  
aktuální info na [www.panasonic.cz](http://www.panasonic.cz)

**Obchodné zastúpenie:**

■ **Slovensko**

**Panasonic Slovakia spol. s.r.o.**

Štúrova 11, 811 02 BRATISLAVA,  
Slovenská republika

Tel. číslo: +421-2-5292-1423  
Fax: +421-2-5292-1411

e-mail: [sales@panasonic.sk](mailto:sales@panasonic.sk)  
web: [www.panasonic.sk](http://www.panasonic.sk)

**Panasonic Communications Zhuhai Co., Ltd.**

3 Ping Xi 8 Lu, Nanping Keji Gongye Yuan, Zhuhai, Guangdong, China 519060

**Copyright:**

Autorské práva na tento materiál vlastní spoločnosť Panasonic Communications Co., Ltd. Tento materiál sa smie reprodukovať len pre interné účely a akákoľvek iná reprodukcia po častiach alebo vcelku je bez písomného súhlasu spoločnosti Panasonic Communications Co., Ltd., zakázaná.

© 2006 Panasonic Communications Co., Ltd. Všetky práva vyhradené.



\*TG1100CE\*

PQQX15261ZA DC0306DM0

**CE-2/2**